

owifauimifpmapmif

rmwum

1/ Eöpr*fmülixu&m

Paul Oifbwf

2/ tus&homay;qylcif

aumæv(&efulef1)

3/ tobaumifvüftyaumifonf

a' :aemOg;vm;(&rfawmi f)

4/ raEñifaowhit od (uAsm)

vit, lef

5/ oltaumif (uAsm)

Munx&fph

]] Eþlopr*fvü yll xlu&m }}

(Peculiarity in the New year)

Paul Oifbwf

igom;? igpum;ullem;axmifem, lavmll onlykvüfoifit ouEþaygi fism;
vtrfn/ ynmvrfullyoi? rþaomvrfc&ðwü oiull gylaqmi rnf
(okwll 4;10?11)

urðalray:&ð vrsðwumwllwüf tllxltqefbç &mrsm;ES h Buðus, Buðrm;
aom orll flzppOllzpp&yfism;ES h NymES ubeaom vrsðulllyyg[lqllvüf *ð;vrsð ([ðal;? &[l'ð
Eoa&v)ulbm ly&rnlzppon/ urðlorll fwpávouü]], Ofausrtp t'ðspü }}[lqll
&ðomfvnf *ð;vrsðwll zci BuðtllA [llullvnf Buðus, ðom zci fynm&Buðwpðð [lurglo
rll fomru orfusrfpmorll frðvnf wcrfwem; az:Nyliciçtç&on/

tllA [ðemuyll f arma&svuixuü t'ðspá&ay:? allray:ES lzma&mb&i bef
wüftxdlrlzppolaom tllbç ðerwlvuPm q, rð? q, Buðlzpplyð;çtçif? arma&ððaqmif
ðom Eoa&vrsð altmubefonf t'ðsplynf&çtçivmlyð? {'lyiv, lull lzwáuslonh
tçg yiv, ð&ullyð? allBuðay:vrfávoullzwáusmçtçif? a, m&lvuixuü a, m' efrpá&
ullyð xyrlzwáusmçtçifES h lri f&xm;altmupð , ðlyðoð;vmEð ðom Nll&Eþxy&ðonh a,
&ðçgflull Eoa&vvtlybuðu pðvefvshywf toç páu;alUmionES h Nll&ðtm;vnyllus
ysupðalumi f? orfusrfpmüaz:lyxm;licif&bnfwallumi h *ð;vrsðonf Buðus, l Buðrm;aom
orll f&ðom vrsðlzpponf [lqllliciflzppon/

þvrsðonf orll fwavouft pOft wll fBuðus, l Buðrm;xçfem;vmlyð a&ðiv
rleð&ivvuxuð&muðonftçg tifyg, mtBuðus, lqllzppvmon/ a&ðivref rlfBuðonf
vnf blefBuðvuf ynm t Buðqll Eoa&vri fwpfyg [k ausmllm;xif&ð;vmon/ xllalumi h
txulygtzç lusrfokwðum;ull vççðom Eþaygi f 3000 çell BC -970 Oe fusi liorçðrñch
aom okwðum;lzppon/ vççðom Eþaygi fism;pðü rçðrñðom pum;lzppaomfvnf, çkt ççef
üvnf emçll em, þ&mlzpponf [k pm&llbrsm; oabmwllvtrfnf [k pma&;ol, llunon/

a&ðivref rlfBuðrçðrñðom touEþaygi fism;licifull qitçif&wü&ü çlo
u&mZiull taltlyk, ðiw&wü&onzi h *ð;vrsðwllçEþou&mZ&ðubð ulElywll wll fEð fi llü
vnf çEþou&mZit rðrð&ðalumi fawðri &on/

ollaomf çEþou&mZfism;ES lywoulyð? lzppay:vmyES h xllçm;r&ðwllubwð
lylavhvmçh benfolzi h ou&mZiullwðl a&wü&aom Eþloprul;wll fwlüxçEþopES pyçqll f

aom aumi fbuyl fxlumrsm;&ygvuES hrcpbm;&oubll lzpaelluaumi fawOr i&on/
uElywWreEmEi fi W ou&mZES pyqll faom aumi fbuft xt&bnlzpf ? ouu
&mZbrstom;&bnbmru wif&ifom;vrdpktcdwW\ &H&m, Oausr it & ou&mZES Ny
u^oerm;&&Lumif owlyrbn/ pma&olt aelzi h u&ifwif&ifom;wpDnlzpf ? u&ibouu
&mZlpay:vmyn t uOfuVnf qufvuaz:lyob; ygrn/ t lcm;vrdpkvW\ ou&mZft aLumi f
u&vhwmo&&x;r? tm;enfvluf qufvuavvmaeq&&ygolzi lpaemüaz: NyEi lci fr&E
onful cllvWem;vnay;yg&ef arwm&yrbn/

Nreimou&mZlpay:vmyn

tOerifbuVvuxuf ou&mZ(8647)cEprS (8645)Eplul lzH ? useui faom(2)uH
qufvua&wlvuf tOerif;ou&mZl[k oH&wubon/ xbu&mZ(148)cEpb&amuf
aomtcf? tZmworifbu xbu&mZlulvU? (1)clupwia&wubon/ ou&mZf
(624)ol&mu&aomtcf? oa&acw&mlyn&S brE&lb&ivuxuf ou&mZ(624)rs (622)uH
lzH ? useui f(2)uH orE&bu&mZl [bH&wubon/ pou&mZf (582)ol&mu&aomt
cf? yk&acwaygulyn&S fyly&apm& [efrifu (560)uHly? useui f(2)cEplubqufvua&wlvuf
&m aygubou&mZl[k , aelt xob&vmlci flzpbon/ paygubou&mZlul , clreimaumZmo
u&mZ(0g) Nreimou&mZl[k tolylaelmlci flzpbon/

omoemou&mZf

omoemou&mZlul odvVif Eplur lzlclom ou&mZf (622) ES h (560) pplaygi f
(1182)ES h Nreimou&mZaygi fvlulci flzi h omoemou&mZ&allumi f rsviom;&m\

c&plou&mZf

c&plou&mZf wifrbou&mZa&wlvf BC (Before Christ - c&plawmray:rl) [k
BC-2500 upwixm; tplyNy) a&wlvmlun/ wEplueVof wEplavma&wlventlzi h
a&wlvfm& BC 6^5 ol&mu&vmonftcf? t&S fa, &c&plawmarfzob;vmolzi h xEprp
í ? AD (1) [Da&mywlvurpwi a&wlvb&v&m&mrS urqEi fi lrm;olc&plou&mZlpvmon/
AD onfvuVilbmom Anno Domini upmvVwlvohxm;Ny)] oci llo&Eplu } } (In the
year of the Lord) [k t "ybh, &allumi f rsviom;&m\

u&i bou&mZi

w&kwlynf armi*lvD, m;awmi fyll f , befyne, lwG faexll Maaom u&ift rslom;wll onf pht tlycsybolwN zElycsyts, fuull rclt&yEil luí ? pnta0;wll fyi MulyDvG f BC 1134 rSBC 1122 pyMum;ü u&ift rfaxmi fobm;playgi f 132 t rfaxmi pkvtrSyxrt okvft lzpf (99) t rfaxmi pkvlonf (33) t rfaxmi ppclyD? vrfalumi fobvrfclum? rbelrprS uarhZ? Zi fr, fac:csi frll rllwnf vnfaumi? a&vtrprS {&mOwllrptt wll f plqiflyD? cDgrllac: w aumi frllwnf vnfaumi? onvG rprzsm;rs u&ie(u, m;) zmye? bm;t ll oxll armvtrll ? u&uP0 xm;0, ? rlvoblvnfaumif Oia&muft altccsluonf

aemuqll tokv(33) t rfaxmi pkvlonf , lefSBC (741) wll fpwixlucclnyD BC 739 ü rfermEil fi lvG fol t pht via&mu&vmluonf

xLubll u&ift rslom;rsn; rfermlyniwG fol t pht via&mu&homEpf BC (739) ull t altlyk ? u&i bou&mZi 2746 cEfpobla&mu&vmllyDzponf publl wlltsuf, &mu a&mu f &homc&p bou&mZi ull BC 739 Es h aygi fvlulci flzi h u&i bou&mZi (2007+739) 2746 ck Epfu ll a&wllrsvom;Eil bonf

publl bou&mZi ftoDolzpáy: vmyllull trswft om;lykáz: lynnéf<icifrn pou&mZi t oDobwllull b&m;oci fuyi lzpay: aplyD? aumi fbuay;xm;í lzponf wEpflyDwEpfwll r a& wllvuf EfpoptulcG lay;xm;lticiflzponf Efpopr*fvwll fuyll fxlU&mrsm; ay;aevUuf &ll onf xblay;aeallumi full olri fa&wllclh l cDrf&fp&mrsm;pbn&aeonull ch lapvll lzponf

xi&bn;atmif pl&m;az:ly&vG f rfermou&mZi rfermEfpoptulci f t m;ltzi h t m;vyf &lyw&ursm;t xlt&&bnf pott m;vy&ursm;t m;ltzi h toifawmluomlvnfaumif? oih avsmfomwpa&e&m&muomlvnfaumif? usrfpmoiwefuobll OihmOa&&mtwll t xlt cG ft a&&aponf vli , lzblza&vlyf efrsm;vnf trslrd, Dlv&lyaqmi lci flzi h t u&xt lzpaprnlzponf

t lcm;&lyw&uifwllvnf t pma&bnifqlawmi flci f? nvkayguqlawmi flci f? uG fquf qlawmi flci frst p qlawmi flci f trslrdwll t m;ltzi h qlawmi flci f t m;buDor sm;? qlawmi flci f o&laumi frsm;ay: x&f aprnlzponf t [ma&v taqGtrsl , mAufubllqlawmi fwwlor sm; lzpvlmluí ? qlawmi f wll fawmi faomqk b&m;oci lay;oem;awmfrnlzponf xllallumi h Efpopa&muifwll fa&muifwll f wEpflyDwEpf t pOft wll fyll fxlU&om t&mrsm;&&hom Efpopf r*fvmlzpa prnlzponf

publl yll fxlU&om t&mrsm;ull qlawmi flci f t m;ltzi h alhmvi fch lonfit cg qlawmi f &mu&ch &aom aomcsuft i f t rprquEG rlvfrn;vG f umr*lp±rlt wll t v&awmi f

or&alumi, m? 4;3 t;tziholri
vtrnf[k, Nunbn/ x&alumi hqlawmi f
or&wtsapEh faomqrawmi f rch p&mrsm;
Esh qlawmi faepOf ch p&mrsm; u&atmuyg
twifaz:lyon/

qlawmi f rch p&mrsm;

(u) p&wq&wtsu&svfqlawmi f tci f
(Decision and Determination for Prayer)
t&f& , &c&p&awmi u&bl e&u&apmapm
q&wts&svf qlawmi foub

(c) qlawmi f v&omp&wq&E&zi f qlawmi f
&ef (Desire to pray) qlawmi f tci f onf
k b&m;oci ES pum; alymontzpf ? c&pf
oES pum; alym v&ub&lc&pfw&E&ci f?
o&ur&f&ci f&i f&E&ci f w&zi pum; alym
v&omq&E&yi f&yp&nz&zi f qlawmi f&ef

(*) p&ur&w&u&ES h , Nun&ci f&zi f&qk
awmi f&ef (Pray with Discipline and Faith)
p&ur&w&u&qlawmi f tci f [k&mu
f atmu&w&f&qu&vu&az:lyaomqlawmi f
az:lyaom qlawmi faepOf ch p&mt&csuf
rsm; om&z&pf&ly&? qlawmi f&ly&on&ES h r&ch&qk
awmi f&csuf&ay:ob, r&w&ts&om, N
Nun&ci f&zi f&h qlawmi f&ef t&xu&ly>
csuf&sm; u&3 -D [r&sv&om; E&h&bn/

qlawmi faepOf ch p&mrsm;

pwi qlawmi f v&u&on&ES h atmuyg
t&csuf&v&uft&p&oft&w&lf& ch qlawmi f v&u&f
p&w&ts&aomqlawmi f tci f&z&pf& ? ob, v&h&O
&p&mr&v&w&w&lay/ x&h&t&csuf&sm; u&h&ACTS
[r&sv&om;ly&? atmuygt w&lf&pf&om&u&on&h
t&cg

A-Adoration - Nun&h& u&h&g& r&cp&ci f&rwf
E&h&p&m *P&awmi rsm; az: n&ef
c&f&f&ci f

C- Confession- ' p&u&uft&ly&p&Dec&awmi f
y&el&ci f

T- Thanksgiving - c&h&m; &aom au&sz&awmi f
rsm; a&w&u&ts&f&f&ci f

S- Suplication - v&h&t&y&or&qlawmi f tci f? v&h&t
csi&f&om&t&mrsm; u&h&y, ly&?
d v&h&t&y&f&om&t&mrsm; u&h&bm
awmi f v&u&f&awmi f&on&ft
w&lf&p&w&ts&/

x&h&alumi h p&E&f&op&r *f&v&u&r&w&ly&f
x&u&f&om&t&mrsm; t&oi f&E&e&on&f&ult&, &i f
r&h&w&w&p&O&csi f&w&on&v&n&f&b&m;oci f&ly&f
x&u&f&om&t&ay&gi f t&oi f&z&p&ae&ll&u&on&f&ul&r
r&w&ro&le&ch& M&uv&u&f&ri f&p&n&f&p&f&E&om , Z&y
a&m [d&v&ft&o&D&h&z&p&a&om&E&f&op&r *f&v&ml&z&pf
y&gap [k t&f&f& , &em&r&u& aumi f&Bu&day; v&u&f
p&p&mu&h&t&q&h&ow&on&/ b&m;oci f&aumi f&Bu&
ay; y&gap/

]] t u s & a o m a y ; q y l c i f } }

a u m f e v (& e l e f 1)

] r l y n a o m t (a b m i b i c w) [a o m l r e r m q & h p u m ; " r p d w a q e t a y g i f w l
 E s i r p r f a o m e m ; , O n y D o m ; p u m ; w c e f l z p a y v d r n f [k u e l y f , M u n y g o n / a & r l y n a o m t h
 o n f a b m i b i c w & m u a & r s m ; t z w f t p i & f ? q l & h c i f & b v l l y n a e l y D o m ; a & t l x b l a &
 x y l z n a e l c i f u v l a & l z e f w d & m a & m u l y g o n / u e l y \ O h m O a & ; & m t o u l v m u v n f ; x l t
 w l l f y i l z p o n / O h m O a & ; & m r & i l u s u f a o ; o r s m ; \ t o u l v m o n f , d f , l l w d f a p m i f (B a c k
 S l i d e) l z p l w w b o u b l O h m O a & ; & m t p m t m [m & r s m ; p o i c h l p m ; a o m u l y D O h m O a & ; & m p m ; y l e i h
 u m r & E l l f u , E l l f t p m r a c s n u E l l l c i f a & m * g u v n f (B a c k S l i d e) l z p r e f r o d l z p a e l c i f y i f
 l z p o n / r & i l u s u f o l t w l f (O h m O a & ; & m q m i w b o) E l w l u y w f a w m l u h O X c e f t m ; a y ; l c i f
 l z i l r o b [m & l y l c i f l z i h u l p m ; l c i f (T r e a t m e n t) u l y l v l y f a y ; E l l f a o m l v n f ; O h m O a & ; & m p m ; y l e i h
 o h s m ; t w l f u l p m ; E l l f a o m e n f v r f r & l y g w e n f q l a o m l x l o r s m ; \ t o u l v m o n f] u l r m }
 (C O M A) p l a e a o m a & m * g & s l w O D u b l y i f t o u l v m o n f b o u a o a e & s i o n / O h m O f
 a & ; & m u u , l w i l c i f a & m u l y l y a e m u l q u i w e l p m ; & r n h a u s Z l a w m l u h i f ? u , D i c i f ? N i d b o u f
 l c i f p o n h c & p a w m f t m ; l z i h b l m ; o c i f a y ; x m ; a o m , M u n b l w a , m u t c p m ; c o l c p m ; x l u f
 o n h t & m r s m ; u l l v u l v l w q l & h u m a o a e a o m O h m O a & ; & m t o u l v m o l a & m u r e f r o b l
 a & m u a e l c i f l z p o n / (a , m ? 4 : 4 3 - 4 5) E p & u l v e l y d v o l ? x l t & y l r x l u f ? e m Z & u l l u l u h & s i f
 v o l ? * g v l y n b l u a w m r N / t a l l u m i r l u m ; y a & m z u b o n i r i d e & i f l y n u t o a & r & l k
 a , & b o n l u l l w l l b o u a o c h a w m r N / * g v l y n b l u a & m u a w m r a o m t c g . . . / x l y e t w o f
 w o f l y l a w m r b o r w l u l r i b l u \ / } p w o f x l t & y l [l i e m r p m ; o h x m ; a o m & s m & l y n f t v , l i
 o c i f a , & t b , l a l l u m i h a ' o p m & u a w m r c b e n f [a o m t c s u r f n u e l y l w l p o l p m ; q i l c i f
 z g & m y i l z p o n / , l v l w a , m u f & s m & l y n f x b l l z w b e f c & d o h ; l c i f t r i h t v e f t E & m , f
 l u a o m v l y a q m i c s u f w c l y i ? o l a o m f x h y ; q y l c i f r s t u s l v ' l u r s u a r f n u a c w f , M u n f
 o l w l t w k l z g i o w d s y z g l y i l z p o n /

1 / , l v e s h & s m & d v p y l l u m ; & e l l f l c i f u l t p l y l a p c l o n f
 , l v e s h & s m & d l w l o n f b m o m a & ; q l l m c h l c s u l v l f r i n ; & m r s y # l y u l z p c l u o n / & s m
 & l y n & d , l v l w l r n a r m a & s l y n w l u r f 5 u r f (T o r a h) u l l v u c l u s i o n l u o n / , l l y n & d
 , l v l r s m ; r s i r l (P r o p h e c y) a c : t e m * w l u r f r s m ; u l l O d p m ; a y ; t a v ; x m ; c l u o n / x l t
 a l l u m i f t & m u o l w l p y l l u m ; w o f & e l f d y l l c i f u l t p l y l c l o n f t l c m ; t a l l u m i f & i f w & y l r n

&&m&ly&n&&, k vlv&onf (Inter Marriage)
(Mix marriage) NyK (Og) wyg: tr&om; aOg
aE&n? qifoufv&u&aom, k u&ym; r&sm; lzpf
M&lcif&al&umih, k Nyn&& k vlv&uroed&& f
ol[kowr&sv& a, &&Sv&it&A&me&aw&mv&of
b&&m; ocif&tm;, Z&ya&Z&mcif? Nyw&D&yl&ci&fr&NyK
&ef y&v&yi&v&m; r&pr&ny&lc&M&lcif&al&umih, k
Nyn&ES&h& &&m&ly&n&qu&q&h& w&ifr&mv&mc&u
onf (a, m? 4:7-9)]&&m&tr&er&wa, mu&f
onf a&c&yl&ci&X&gm&? a, &lu& ig&om&uz&h
a&ay; yg[k x&tr&er&tm; r&el&aw&mr&N... oif
onf, k v&lz&pv&u&yi? &&m&tr&er&lz&paom
t&u&E&yl&u&t&b, &al&umih&aom&ub&aw&mi&fo
enf[k q&N? q&bn&ft&al&umih&um; , k vlv&h
onf &&m&dv&w&ES&h& ay&gi&ab&mcif&fr&] ocif
a, &N& t&ou&fv&mu&h&v; pm; ch&ayonf&el&bu&f
lz&pw&O&rs&aus&t; l&ci&fpum; u&h& q&u&lu&ri
Or&fomy&v&lz&p&ay&v&ir&n& ow&v&rh&t&ay:
bm&el&h&? bm&t&mc&wr&sr&x&m; &h&aom, k v&v
wa, mu&ft&al&umih& od&v&w&lcif&ri& &if&ES&v&h
p&v&f&ay; v&may&v&ir&n& pon&tr&is& b&&m; o
ci&Ny&x&rt&u&h&t&pn&aw&my&i& lz&ponf

2/ b&&m; ocif&tm; p&pr&ep&u&ur&f&ap&v&f
lz&ponf
ocia, &N& r&ob [m&N&ly&ci&f&iz&ih&o
cia, &bn&f&av; pm; x&lu&aom, k vlv&O&D
lz&n&fv&w&lcif&t&ou&fv&w&ES&h&yn&ph&aom, k vlv
O&D&lz&pa&umih& &&m&dt&r&ord&t&ou&fv&w&v&of
o&&E&ov&h& o&N&ocia, &lu&u&ou&r&f&ic&f&t
ou&fv&monf& &y&v&el&ae&aom& ou&r&f&ic&fr



[kw&h& wp&x&u&v&pw&ly&h&v&mc&bnf (i, f
11) tw&of& t&ou&h&u&h&y; v&h&om (Og) v&h
ty&csu&ft& v&h&u&h& lz&n&lc&n&f&ay; E&h& p&f&aom
olwa, mu&ft&lz&pf& o&&v&mc&bnf& w&ze (i, f
16-19) w&h&] u&h& &aw&mi&on&ya&m&z&u&lz&ponf
[l&ic&y&on&f&aom&t& mu&h& o&aw&mi&raom&ol&z&pf
al&umih& em; v&n&lc&bnf (i, f 25-26) w&h& b
cia, &bn&f&ar& &lz&pa&umih& o&E&w&ir&f&u&f&q&h
ou&h&ocia, &lu&h& w&h&uv&n&f& O&e&h&aw&mi
ra&umih& aw&E&onf& u&E&yl&w&h&, N&un&lcif&t
ou&fv&w&v&f& av&u&v&f&f&u&iv&n&u&o&rs&m; t
ou&fv&w&v&f&v&n&f&c&p&aw&mi&ub&u&r&f&ic&f&onf
u&e&f&aow&c&N&w&e&h& (Constant value) r&h&r
lz&pf&oi&ay/ u&E&yl&v&h&u&h&t& z&h&t&c&t&Bu&Dr&m; q&h
ay; i& c&p&aw&mi&raom&oci&c&p&aw&mi&ub&u&r&f&
lcif&onf& w&ael&x&u&f&ael&w&e&h&w&u&f&v&zm&E&f
v&h&t&y&onf

3/ b&m;oci f&h ppr&faomenfvr&f&zi h
w&oi f&sof u&y&apv&f

b&m;oci f&h b&sof u&y&mw&of t
b, ft &monit a&; t&bu&q&h&zp&v&h&rn&en&f?
O&ym/ / r&w&aq&on&f t&ult n&v&f v&w&p&w
O&xt&h& ult n&w&mi f&h&w&mr&n&q&u&y&g&f t
en&f&q&aw&mh&r&w&aq&G&p&w&ES&w&w&f x&b&on&f
t&ult n&ay&; E&h&v&h&rn&f [k, M&un&&ay&v&h&rn&f
r [k&v&y&g&v&m; ; b&m;oci f&h w&oi f&sof u&y&w&f
ü&vn&f , M&un&ci f&x&m; &E&h&ef v&h&t y&ay&on&/
x&h&M&umi h (a, m? 4:21) w&of ja, &u? t&cs&f
r&ef&r&ig&pum; u&h&v&mn&f p&aw&mi b&h&v&m?
a, &S&v&i&h&w&h&ro&h; b&l . . [kt&pc&f &S&m&d
r&ef&r&t&m; o&eb&i&f&bn&/ us&f&pum; w&cs&u&f
vn&f q&h&m; on&f&h], M&un&ci f&r&E&v&f? b&k
&m;oci p&w&aw&ES&f&raw&E&h } [l&f&h&z&pn&f
'k&v&f t&cs&u&f&av&; ay&; o&eb&i&f&bn&f&h (i, ?
23?24) w&of b&m;oci f&u&h&u&G& &M&ü&e&D&h&M&of
ES&h&f&f? op&h&ES&h&f&f u&h&u&G& &R&n&f [l&f&f&h&z&pn&f
on&/ e&D&h&M&of&vn&f [k&om c&E&m? p&w&f&D&h&M&of
o&h&y&g&p&v&ES&h b&m;oci f&h w&oi f&sof u&y&z&w
&ef v&h&t y&ob&v&h b&m;oci ES&h&r&eb [m&z&D
h&ci f? b&m;oci f&u&h&t&cs&ef&ay&; h&ci f? q&u&f&y&f&y&g
O&i&h&ci f&w&w&G& f&vn&f op&h&ES&h&w&u&by&M&uz&E&ef&v&h
t&y&bn&/ e&D&h&M&of&bn&f b&m;oci f&u&h& u&h&u&G& f
&M&ü& p&w&v&f&v&G& h&ci f? p&w&f&rom&N& D&w&h&; h&ci f? i&M&f
h&rn&f&h&ci f? a' go? av&mb&arm [z&pb&a&el&ci f p
on&f&u&h& f&y&h& p&w&f&cp&m; h&ci f&rs&n; O&i&f&a&M&u&f&ay&g&u
h&w&ay&h&w&f&h&M&un&v&i&bn&f&h&z&pn&f r&w&aq&G& u&h
u&G& h&y&y&D&w&h&ci f&t&cs&n&f t&E&B&a&om&v&f&ay&q&mi f
f&su&f&i&h&z&pn&f r&w&aq&G& p&w&D&h&M&of&bn&f b&k

&m;oci f&h&rs&u&f&h&u&aw&mi f&h v&h&v&h&v&sn; v&sn;
w&oi f&h&py&E&h&f&f&sm O&h&M&of&t&m [m&w&h&y&h; h&y&D
p&w&ES&w&h&f&ef&M&un&v&i&bn&f&ci f&u&h& c&p&m; E&h&f&rn&f
h&z&pn&f/ op&h&ES&h&u&h&u&G& &R&n&f&q&h&mw&G& f&vn&f
t&cs&ef&t& u&el&t& o&w&f&v&ck&m; í q&aw&mi f&h&ci f?
us&f&p&mw&h&ci f? E&w&f&uy&w&v&w&M&; u&h&q&i&h&ci ES
v&h&oi f&h&ci f&rs&f? r&h&y&h&f&q&h&f&x&m; a&om] 3T }
(Time, Treasure, Talent) t&cs&ef& b&@&m? p&ef
t&m; u&h& op&h&E&h&h& b&m;oci f&u&h&ay&; q&y&h&ci f?
t&raw&mi h&w&f&w&uf b&m;oci f&h&N&b&@&mp&h
a&umi f&y&h&h&h& t&oh&cs&w&w&h&ci f&y&i&f&h&z&pn&f
u&E&f&y&w&h&t&ou&f&w&mw&G& b&m;oci f&h&w&oi f&sof
u&y&w&M&ü& t&x&f&ow&ds&y&f&q&i&h&ci f&E&ef&t&cs&uf
y&i&h&z&pn&f

4/ {O&h&*v&b&w&i&f&pum; t&w&uf ou&f&oc&h&bl
u&h&h&az&v&h

(a, m? 4:28-29) w&of &S&m&dt&r&st&or&D
on&f a&t&h&u&h&w&G& f&ü&x&m; c&h&y&D& h&w&h&w&oi f
um c&p&aw&mb&M&u&h&M&umi f&u&h& h&w&ae&v&h&k
w&h&t&m; M&um; a&h&y&mi ou&f&oc&h&bn&/ x&h&uf
a&oc&h&h&M&umi h&h&w&h&E&S&m&d&v&w&w& oc&i&f&a, &q&D
o&h&a&M&u&f&mc&M&u&h&Da&em&u&f a, &bn&f c&p&f
a&w&mh&z&pn&M&umi f&u&h&, M&un&ci f&u&on&/ o&w&h&h
w&of E&p&u&f&ae&aw&mi h&h&f&h&f&h& a&M&umi f& z&h&v&ac:
B&u&h&q&h&M&u&on&/ a&em&u&q&h&w&G& f&rs&h&or&D
ou&f&oc&h&su&h&M&umi h& M&un&ci f&h&z&pn&f&v&m
&h&f&ru&bit&oh&w&mi&u&M&um; í pum; a&w&mi&u&M&um;
í y&i&f&ol&w&h&t&m; v&h&c&p&aw&mh&z&pn&M&umi f&O&ef&h&M&u
on&f&u&h& us&f&p&mr&S&v&f&w&f&w&i&f&x&m; v&u&f &h&ay
on&/

cpáom"rPwáqñDt ubrmi ES
wll uElywlonlvnf tou&šawmraom
u, lwi&šá, &c&pull ouRfnydonlaemuf
xm0&touES pyqñ áom {0h*vbwif
pum;Mum;alym&mwó bouáocñzpluapz&ef
ocia, &tv&šawmraMumiš rarlavsmoih
Muy/ &šm&refray:chaomybouáoull twk
, lvyáqmi bi Muonr [kvlygv;ç

t cšyftm;lziñq&aomf ocia, &N
&šm&šyná' opm&šucšawmrañci f&špOftm;
lziñ&&švmaom t uš&v' rš-

- 1/ &eni rñci f
- 2/ ppr&špñ b&m;ocifubulrñci f
- 3/ enř&švřrř&šziñ b&m;ocif&štsóf
uyñci f
- 4/ {0h*v&švlyfi eř t wúouáoch
aomoršm;&&švñci f
rñ ocia, &šz:lychaom t uš&šomay;
qyñci f ršm; \ &v' ršm;yiñzpayon/ uElyf
wll t ouřwm t obošvñf-

1/ t uš&šomay; qyñci f ub, še&mrš
wú f & i f EñrkyEñrñrñ&šbenřç

2/ uElywll t ouřwm t m;lziñ uElywlywf
Oeřusi &š y#lyub, Ešcublyvñápcñci f
rñrñ&šbenřç

3/ uElyñ b&m;ocif t ay:wú f ouřf
ñci f t ouřwm rñrñ t wll f t wmoš&mutč
Muoenřç

4/ ppr&šomwúoi f šof uyrES b&m;ocif
uñwúoi f šof uyrlyšv;ç

5/ uElywll {0h*v&švlyfi f pum;Mum;alym
ouáochci f aMumi h vñrñ&šlymi f včMu
enřç

t uš&šomay; qyñci f ü ay; qyñ
&š be&šef &ñrñ&švúf. ./



]] tobaumi vftiyaumi fon}} (ró 12;33(c))

a' :aemDg;vm;(&S;fawmi)

b&m;oci NausZlawmft m;tzih Elwuywáwmb&;om;a0Xc& Bonfit w&uf
ausZlawmft&f&fygon/ tmri/

(ró 12;33) to&t m;tzih tyiNoabmxix&on&tzpfi]]tobaumi
vftiyaumi fon}} [qb&vmb to&raumi v&fi tyiraumi [qb&uavmb toifawm&w
yg;u&un&rn&q&v&fi vly&aqmi fy&oi&ae&orm;\ c&p&f, meftou&w&w&fi O&h&moft o&po&on&ful
aw&v&fi toifawm&on&v&nf aumi&ao&toifawm(aumi&ao&tyi)tzp&rn&f& rv&f
ueyi&tzp&on/

tobaumi&fi&\ t"ut&alumi&fi&f&rt&oi&fawm&fy&oi&vly&aqmi&ae&ol
rm;\t&ou&w&mon&f u, fwi&fi&fa&mu&fy&or&f&w&m;o&ly&da [m&ly&mo&i&u&m;ay;&f [kv&f
b? vu&á&w&usi&v&nvly&aqmi&tz& vly&aqmi&w&v&nf Elwuywáwmb&ft&nd vly&aqmi&f&S
om r&e&ue&ao&O&h&moft o&D&rm; o&D&E&f&rn&tzp&on/ vly&aqmi&f&su&f&w&f [m Elwuywáwmb&E&f&ir
u&u&h&fy&gu b&m;oci&pum;u&em;raxmi&fi&f&ES&ft&w&w&fy&tzp&on/ em&f&h&ui&f&fi&f&on&f bk
&m;oci&fu&q&e&usi&fi&tzp&on/ q&e&usi&fi&f&on&v&nf&b&m;oci&fu&ye&ue&f&fi&fy&tzp&on&ft
w&uf b&m;oci&u&u&h&f&pi&fi&? ax&mu&fy&fi&fu&l& &r&f&ir [kv&ay/ b&m;u&ly&e&ue&f&w, qb&on&f&e
&w&v&fi&v&nf t&csu&(3)csu&f& &fy&gon/ (1)yg&fi&v&fi&f&ye&ue&f&fi&f (2)oi&f&ar&fy&gy&ep&f&? w&w&f&q&v&f&f&h
ye&ue&f&fi&f (3)ao&fi&fi& & q&on&ft&csu&á&w&tzp&fy&gon/(1)t&csu&fu&u&h&v&fi&f&ly&mi&f&ly&mi&f&wi&f
w&fy&ly&igr, Nun&f&? r, Nun&tsi&f&? r, Nun&aw&mh&bm&vly&f&si&f&v/ , Nun&baw&G&ow&csy&&f&e
f&rn b&m;oci&tzp&ap&csi&ao& w&w&w&own&f&toifawm&f& o&e&f&S&f&ao&toifawm&tzp&ap&&e&f
t&v&h&w&mb&om&v&nf c&h&f&w&ft&w&f&igr&vly&f&? r&vly&f&si&f&? r&vly&f&aw&mb&vly&f&si&f&v&q&v&h&pe&f
ac:r&aw&ly&f&ae&u&f&fi&tzp&f&w, / r&me&f&me&alumi&h&pe&f&ac:fi&f&tzp&f&ou&b&f&f&me&f&me&on&f&e&f&S&f
fi&f&f&on&ft&ou&f&w&mb&tzp&ap&on&ft&w&uf b&m;oci&f&E&f&ou&fy&g/ (2)t&csu&fu&q&fi&fi& Nun&f&v&fi
yi&fu&q&e&usi&v&nf&f&on&? aw&mb&v&v&nf&tzp&on? o&la&om&f (u) aum&u&f&pp&O&f&v&ao&men&f&u&l
to&h&v&u&on&f (2&m?15;4-6)rn& t&A&S&v&f& m v&aw&u&l&oi&f&oi&f&ao&f&aqmi&fi&f&elp&w&E&S&u&l
c&h, fi&f&fy&f&on&f& aem&u&f&q&w&v&fi& (tz)u&ly&e&ue&f&ao&mb&ou&l&a&mu&f&f&on&f (c) (u? 3;1-3)
rn&t&m' f& m r&q&D&w&mb& w&w&f&q&v&f&f&h&ae&ao&malumi&h&ye&ue&f&fi&f&u&f&w&e&f&t&m;ay;) &mu&sa&ey&gon&f
(* (3&m? 21;1-4)w&f&t&m [y&ri&on&f& o&le&ef&aw&mb&em;w&f& &f&om em&A&w&fy&fi&f&on&f&ps&D, sm&O&f&h

kuVtsi fi awmi fon? 0, bnf r&awmh vlt i qErlynDonft wuf pwaumulyD t pnrpm;
bl tyfaon/xlt rit & muvntoG DSu faomeni ES toNrefr(a, ZaAv) ulvrluivlyzlvwef
tm;ay;aelti f ylzpygon/

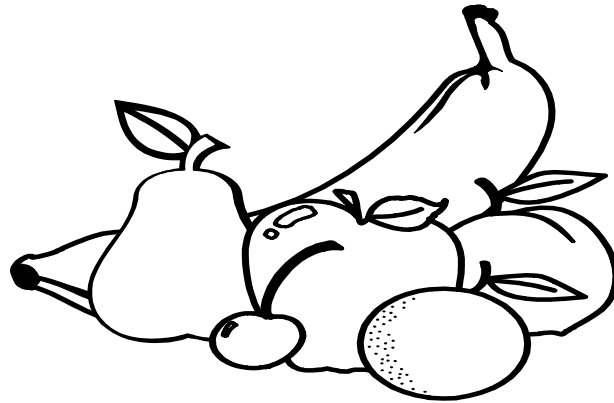
xltalumi h wef tm;ay;c&onh(a, ZaAv)\vly&yf[m b&m;oci fa&awmfvG f
nphl;apaomt ww(plefua0vly/tpm;lti f t ww) ulzpaon/ vrfvntvsnpm;lyD emAkvlul
aoapum pyplicul t &, lci fonf pefua0 t ww? ly/tpm;lti f t wwft m;lti h wbuvlulm
usi faplti f? emusnfaplti faemublvw f aoplti f qbnf q&hepémriul lzpaon/ tm[yf
\tmPmult v btpm;ly/lyD aumuluspOf vpb ly/rit &, Mlti f t m;lti h rrdt vlgEuul t &
, Mlti f lzpaonft wuf tlypr&b(alzmi frwb) ulysupbat mi zsuqDypaelti f yi lzpyg
on/

toifawmfvG fa, ZaAv\ twwynm? vlyaqmi fr&elyqvlvG? acgi f
aqmi frES h t cG hit mPmult wvqlyi faumif tonly/lyD? Buul ulf? clyul frlykvmwwon/ bk
&m; t vlawmES h rrdomt oufvwvG f oel&S faomOthmOfawmfvrllyrit wll f, b&m;oci cl f
f vlyaqmi faeorsm;ES h xywlvuqhwlvmaomt cg (wlvclul) rlawG lzpvvmwwon/ (wlv
clur&vmyD) qvlvG f(a, ZaAv)&OthmOfu t vlyvlyaelti f yi lzpaon/ xlvbbaom vly&yf
onf rrlul ft xli&ompvluxclay: vmti f lzpaon/ xlvbqvlvG f toifawmfv a, ZaAv
OthmOfqly&v; aelylzpaon/ t b, iubbeE frnéntqvlvG f (1)rw&m; olzi h xefcylti f?
vfrwci f (2)vaw&alumuat mi tcfaltcmulti f (3) Buul ts, vs ti f / '(3)csulul lunh
fvG bElygon/

b&m;ocift m;lti h t vlyvlyrn? b&m; t vlt wll f vlyaqmi frnqvlvG? vrfly
lti f? rplti f? ylaqmi lti f? Ehaqmti f ul oel&S faomOthmOfawmfvDbaqmi vhaqmay;av&f
on/ toifawmfvG f ueObaz:lyygtcsuf (3)csu&vnrnqvlvG f pefua0&elyrsvtsu/
plefua0qbnft wwynmult qvlvG f[kvbl pvl'mwlvbqvlvG f lzpygon/ xlt rit & mu
b&m;oci fay;aom &ly&ul arsr&paon/ xlvb t cG hit mPmult v btpm;ly/lyD? olwyg
tm;ulefacmwwb? vrfvntvsnpm;wwbrsm; t wuf qlawmi fay;&rnlzpaon/ wlvclur f
rdrvlyzlvwef olufcswmrdr lzpzlv owd&m;&rnlzpygon/ xlywlvawvG f yG Eypa
a&ni &rnlzpygon/

ul fuwll f b&m;oci bmc f foentqbnf oz&evlt yon/ obvvl rod
ovlv lzpaelyqvlvG f(a, ZaAvOthmOfqvl) alumi f yi lzpaon/ b&m;oci f m olom;? ordawG
ul olz&eft vlawm&lygon/ olr&vnt rob? bmtwubolr&vnt rob;q&i fawmh
(a, ZaAv)pvl'mw&elylylzpaon/

(3) aolci fi &? oblonclzlv owlvzlv zsuqDzlv mXgvmon? b&m;ay;onh &ly&ulcl

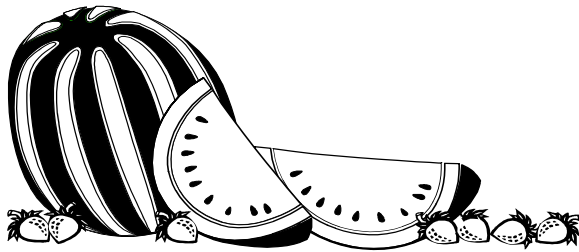


zif uferwlu se(rma&u k&clufaply) (owz&levmon? touiwmull OrfralrmuEil fatmi
zsubqlypon? uferwlu b&m; t vlyulvlyvni, OrfralrmuEil fatmi vlyaelci flzpygon/
c&pawmlu ausmubay: rsnwnbnh toi fawmlu r&PmrEil &bt [lretrixm;
ygon/ toi fawmlu wluclufi r&Eil yg? aolci f&w&u toi fawmlu tEil f, li r&Eil yg/ oll
aomf pmwe r&ni rluwec? ewq&OrhmOq&aw&u aolci f&S h wluclufaeon/ b, lviif
wluclufaeon f&qlv? t lypwi lci f&psylci flzi h pvlyygon/

ndt ulrsm; uil lypwi psyp&ely&qlv? f pmwe lull t vlyvlyygvlt c&ay; aelci f
flzpon/ bma lumi h t lypwi f&v&qlv? f lyó em flzpa pon l&rsn;? t lypw l& f r v w Eil l&bt?
u l lull t lypwi psyp&vmlu r&cl&Eil l&bt pon l&wlonf c&yl&Eil rlu l&cl M l&clci fyi flzpon/
c&na&Eil l&cl&bnf v&w l&ci f t c& f&awmlyg? x&rs&vqih olvyg&S h ra&ma&Eil l&awmlol o&ncm;
a&csi f&v&w&lon/ u llym; l&cm; em; r&rsn; flzpv&maom t c&g pmwe r&st&Eil f, b∋ w, /? pmwe lull
t&ay; awmh& alumu f&vel&mu&ae t m; i, f&lv&rsn; O i f&v&mon/ r&rl&ul& f r&rl&f&w, [l y i f& i f&v m
on/ x&bl&xi&mu (b&oma&OrhmOq&cl) O i f&v&mlly? r&me f&me w u f&v&w&lon/ r&me f&me
alumi h v&f∋ o∋ l&yl) t r&awml r&w&ly&aqmi rlu l&ly&ql& f&v&mw, r&rl&w<toi f&awmlyi f&taumi f
q&? t l&cm; toi f&awm r&be b&ic&su&ul& r∋ , G&faom l&bo&g' aw&cl k& l&cs&w&lon/ r&rl&dt& ou f&v m
v&w l&ci f t c& f&rs&om toi f&awm v&w l&ci f t c& f&rn&flzpon/ toi f&awmlu wluclufi? vl
u wluclufi f& t m; l&zi h t&csnft& a&Eil f&ul&cl&ewm flzpygon/ x&la lumi h ew&ql& l&cs&na&Eil f&raw&g
u l&cl& bew h&em&us& f&raw& N i f y, c& l&raw&e & s&u f&v&ma&w&e alumu f&v&ma&w&e x<& alu; c&aw&cl&cl&ics
Eil r&S b&m; e l&rl&v&io [m&z&Eil f&rl&flzpygon/



awmi fcygon/ qelusi tci f? wv w0wnf
rtzpeitci f (*Pfc) tci fqbni]u] fit oi f
Esh u] ft pma&ni fqlawmi faewmy? bmlzpf
vllwcm; t oi fawmell playgi fqlawmi f&m
vllw? igt oi fawmcom r&w, fytaygi f
&bt? *P faygi fplaygi f qlawmi f&bt} qll
wplw' mwl [m igy] r&w, fqlw] *P armuf
r? igt oi fyl r&w, fqlw] axmi f m; rism;
onf (v0be) u] zwac: aelci fyi tlyg
onf



xllumi h (v0befo&) u] cni
aEni fqlawmi frS u] ylmr btlzplwit wuf pk
aygi fny] arw&ES h tcsi fcsi f qlawmi fay;
MuyopW t oi fawmivygES h wyg? wE] fi H
ES fwE] fi H qlawmi fay; tci f t m; tzi h (v0d
oe) u] & h t aply? a t mi f i faomorm; t
tlzpf qb&zism; &, Muztt wuf yefwllw] f
o] y] fi ty] aly; Muzt&ef aOXwllw] w&f vllw] yg
onf

(a, m? 15;16?17) - oifwbnfigu&faumuonfr [lw?
igpnfoifwll&faumubtzi
oifwbnfofi, iwnmnaomt odubdnft aNumi fESH
igmrulltrdyki? crnfawnr sawmi forovllw]l
&rnf aNumi f oifwll digetkm \/
oifwbnf tcsi fcsi fcpaplt ifXg pynwllw]l gy; onf

pm&btayg fullb&mocifaumi fuday; ygp/ trri f



]]raEñi fao;wlt o}}

vi f, lef

wa&&UleqHob;wlt csefaw&&emufñ
i gE.S/Hom; [m
oñ, mZOñawñMumi h
acsñ&nyrsm;ellxaw&&whopyifi, fuav;vñ
Etf;&doqñ&&

topftopâr@v itcsursem;ll
ra&&mwlt cspñrsm; ullt zeze&&az& if
azmi pñ& ifeñ& i wlvñlvñ
t cspñ wñ&wñg

t cspñwaw&< cseñleñ&wñg [m
t m;uñ&mqñwñ
]]oñvpñ, mufy&&ñv, fqñvmuñ
igoñ&ueñv
aemuñ&awmñvñf
at;csñvñ]]ocñit &yñatmurfñ]]pñyñvñ
aemi ñvw&m;rsñ;Eññg
rsuñ&nñrsm;Eññg
bOopñvptñt wñuf
awmi fye& if
csOñuyñuñpñ& ifeñ
, Mñññt if t pñf
ar@ñv itñ if t pñf
cspñt if wñm; t pñf
Nññt bult if t pñvññ i h.
bOppñvptñt uññg&&ñyñvñ

]]olt aMumi f}}

Munf&fph

oli , fsi f...	ou&mZ&wGausn/vi
*Dvaw&uix&qpf	or&faw&u use&pf
acw&fDqef&opf	m&uL&D&D&awGvi f&vuf
w [&f [&f c&D&qu&f&ewh	
r&D&xm; c&v&armi f&o&h&wG	vri f&ru&D&aw&D&t ay:
t v&kt , u f&aly; v&ir; aewh	um; aw&u t&ly&f&f
t i f&vmeu&u&ae	ur&f&u&t&zs&ur&h
M&D&g' aw&Gay: x&f&f	taw&mf&f&f&aw&mu&f&ely&D&v/

'gayr&h. oli , fsi f	A D o&h&q, f. i&g&ye&f&Nym; f
a, &&S&v if&rf&f&av	v&aw&G&t&h&u&ir&w&u&R&w&f
i&gwu, f&v&D&Or&art&h	t&ly&pf&h&v&om;
t&ly&pf&om; h&z&pf&of;	ri f&t&w&f& i&g&t&w&f
v&om; t&m; v&h&t&w&f	u&h& f&m; c&h&um
t&ou&pe&D&f&N&D	o&h&u&f&f&mu&f&f&f
&S&ly&e&x&f&f&mu&f	, M&un&f& v&u&t&N&G&f

ri f&e&ll&g& aumi f&u i&f&f&mu&f
 c&f&p&aw&m&D&low i&f&aumi f
 ae&u&f&aw&Gb, f&v&h&Nym i&f&Nym i&f
 r&h&E&h&f&t&mi f&to&pf&f&pf&f&h
 c&h&f&N&f&ly&g& oli , fsi f&f&m/ /



